# О, бедность

***О, бедность! Ты, от века
 Принявшая в опеку
 Людей из божьих рук,
 Их ввергнув в бездну мук;

О призрак чернокрылый,
 Кто ходит здесь и там
 За нами по пятам
 От зыбки до могилы;

Кто наши слезы рад
 Пить из бездонной чаши,
 Кого рыданья наши
 Вовек не тяготят;

О беспощадно злая
 Мать древнего греха,
 Я в зеркале стиха
 Твой образ выставляю,

Чтоб дрогнул перед ним
 Тот, в ком живет упорство
 Бок о бок с мыслью черствой
 И сердцем ледяным;

Чтоб он постиг в смятенье,
 Какой ценой всегда
 Рождает провиденье
 Большие города;

Чтоб жалостью любая
 Наполнилась душа,
 Всем нищим сострадая,
 На них теплом дыша;

Чтоб, злобный дух утратив,
 Не осуждал любой
 Своих несчастных братьев,
 Отвергнутых судьбой.

О бедность! Пусть на свете
 Не глохнут песни эти,
 Пусть в людях, там и тут,
 Сочувствие найдут!

Пусть властвуют сердцами,
 Гремя, как медный зов,
 Руководят борцами
 За дело бедняков!

Пора, чтоб, приохотив
 Мир к истине живой,
 Не молкнул голос против
 Напасти вековой.

Изгнать бы голодуху,
 Следы ее заместь
 И хлеба дать краюху
 Тому, кто хочет есть!

Всем странникам усталым,
 Взыскующим тепла,
 Дать кров и одеялом
 Окутать их тела.

О зверь освирепелый,
 Пора людей простых
 Нам вызволить всецело
 Из цепких лап твоих!

Ах, так или иначе,
 Бессилен человек!
 Нам с этою задачей
 Не справиться вовек!

Как мы б ни хлопотали,
 Чтобы уменьшить зло,
 Нам преуспеть едва ли;
 Растет невзгод число!

И столько испытаний
 И столько злых обид
 Страдальцам средь скитаний
 Бесплодных предстоит,

Что ищем неизбежно
 Для жалоб мир иной,
 Не слишком безнадежный,
 Как этот шар земной.

Перевод — Д. Бродского***